

## 160303-2026 - Състезателна процедура

Германия – Коли за превоз на затворници – 6 Gefangenentransporter mit Vergitterung

OJ S 47/2026 09/03/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим - Обявление за промяна  
Доставки

### 1. Купувач

---

#### 1.1. Купувач

Официално наименование: Ministerium der Justiz und für Digitalisierung des Landes Brandenburg

Електронна поща: [vergabestelle@mdjd.brandenburg.de](mailto:vergabestelle@mdjd.brandenburg.de)

Правна категория на купувача: Регионален орган

Дейност на възлагащия орган: Услуги по общофункционално управление на държавата

### 2. Процедура

---

#### 2.1. Процедура

Заглавие: 6 Gefangenentransporter mit Vergitterung

Описание: Ausgeschrieben wird die Lieferung von sechs Gefangenentransportwagen mit Vergitterung, Kleintransporter, Normaldach Näheres zur Ausgestaltung der Fahrzeuge ist der Leistungsbeschreibung sowie den weiteren Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Идентификатор на процедурата: 073d0558-d95c-4063-8377-67655bedef9a

Вътрешен идентификатор: MdJD-1.6-2026-01

Вид процедура: Открита

Процедурата се ускорява: не

##### 2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Доставки

Основна класификация (cprv): 34114210 Коли за превоз на затворници

##### 2.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Anton-Saefkow-Allee 22

Град: Brandenburg an der Havel

Пощенски код: 14772

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Brandenburg an der Havel, Kreisfreie Stadt (DE401)

Държава: Германия

##### 2.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Oststraße 2

Град: Cottbus

Пощенски код: 03052

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Cottbus, Kreisfreie Stadt (DE402)

Държава: Германия

##### 2.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Lehmkietenweg 1

Град: Luckau OT Duben

Пощенски код: 15926

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Dahme-Spreewald (DE406)

Държава: Германия

#### 2.1.3. Стойност

Прогнозна стойност, без да се включва ДДС: 448 739,50 EUR

#### 2.1.4. Обща информация

Допълнителна информация: #Bekanntmachungs-ID: CXP9YD7HLQY#

**Правно основание:**

Директива 2014/24/ЕС

vgv -

#### 2.1.6. Основания за изключване

Източници на основанията за изключване: Документ за обществени поръчки

## 5. Обособена позиция

---

### 5.1. Обособена позиция: LOT-0001

Заглавие: 6 Gefangenentransporter mit Vergitterung

Описание: Ausgeschrieben wird die Lieferung von sechs Gefangenentransportwagen mit Vergitterung, Kleintransporter, Normaldach - Typ: Kleintransporter, Normaldach (Eignung für Einsatzzweck: Transporter für gesicherte Personenbeförderung; Eignung für Einsatzgebiet: Einsatz als Straßenfahrzeug) - Länge: L2H1 - zul. Gesamtmasse: max. 3.500 kg - Nutzlast: min. Zuladung 830 kg; Die Karosserie muss in ihrer Materialbeschaffenheit und hinsichtlich der zur Verfügung stehenden Nutzlast für einen Einbau von Fenstergittern und einer Vergitterung mit zusätzlicher Sicherheitstür geeignet sein. - Motor: 90 bis 110 kW - Getriebe: Automatikgetriebe mit mind. 6-Gang - Art des Kraftstoffs: Diesel - Abgasnorm /Umweltstandard: Euro 6d-ISC-FCM bzw. aktuelle Umweltnorm gem. WLTC/WLTP Die gesamten Anforderungen können der Leistungsbeschreibung sowie den weiteren Vergabeunterlagen entnommen werden.

Вътрешен идентификатор: MdJD-1.6-2026-01

#### 5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Доставки

Основна класификация (cpv): 34114210 Коли за превоз на затворници

#### 5.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Anton-Saefkow-Allee 22

Град: Brandenburg an der Havel

Пощенски код: 14772

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Brandenburg an der Havel, Kreisfreie Stadt (DE401)

Държава: Германия

#### 5.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Oststraße 2

Град: Cottbus

Пощенски код: 03052

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Cottbus, Kreisfreie Stadt (DE402)

Държава: Германия

#### **5.1.2. Място на изпълнение**

Пощенски адрес: Lehmkietenweg 1

Град: Luckau OT Duben

Пощенски код: 15926

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Dahme-Spreewald (DE406)

Държава: Германия

#### **5.1.3. Очаквана продължителност**

Друг срок: Неизвестен

#### **5.1.6. Обща информация**

##### **Запазено участие:**

Участието не е запазено.

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС

Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП): не

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): не

#### **5.1.7. Стратегически обществени поръчки**

Цел на стратегическите обществени поръчки: Намаление на екологичното въздействие

Описание: Kraftstoffverbrauch, CO2 Ausstoß sowie Schadstoffemissionen werden bei der Bewertung berücksichtigt.

Цел на стратегическите обществени поръчки: Постигане на социални цели

Описание: Zahlung des Mindestentgelts nach dem BbgVergG

Подход за намаляване на въздействието върху околната среда: Предотвратяване и контрол на замърсяването

Социална цел, чието постигане се насърчава: Справедливи условия на труд

#### **5.1.9. Критерии за подбор**

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Регистрация в търговски регистър

Описание на критерия за подбор: Nachweis über die Eintragung im Handels-, Berufs- bzw. Vereinsregister

Критерий: Професионална застраховка за индемнизация на риска

Описание на критерия за подбор: Nachweis einer Berufs- oder

Betriebshaftpflichtversicherung in folgender Höhe: angemessen (Versicherungshöhe muss angegeben werden)

Критерий: Референции за определени доставки

Описание на критерия за подбор: Angabe von mindestens einem Referenzprojekt, bei dem in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren ein koloriertes Sonderfahrzeug mit entsprechenden justizspezifischen Ausbauten (Funk, Sondersignalanlage etc.) erfolgreich an Justizbehörden ausgeliefert wurde mit Angabe des Wertes, des Zeitraums der Leistungserbringung und des Auftraggebers

#### **5.1.10. Критерии за възлагане**

**Критерий:**

Вид: Цена

Наименование: Höhe des Angebotspreises

Описание: Kosten Basisfahrzeug (Netto und Brutto) Kosten Aus- und Umbau (Netto und Brutto)

Категория на критерия за възлагане с фиксирана стойност: Фиксирана стойност (общо)

Число, свързано с критерия за възлагане: 70

**Критерий:**

Вид: Качество

Наименование: Energieverbrauch

Описание: Angaben zum Kraftstoffverbrauch nach den einheitlichen Prüfvorschriften in der aktuellen Fassung

Категория на критерия за възлагане с фиксирана стойност: Фиксирана стойност (общо)

Число, свързано с критерия за възлагане: 10

**Критерий:**

Вид: Качество

Наименование: CO2-Emissionen

Описание: Wie hoch ist der durchschnittlichen CO2-Ausstoß in g/km?

Категория на критерия за възлагане с фиксирана стойност: Фиксирана стойност (общо)

Число, свързано с критерия за възлагане: 10

**Критерий:**

Вид: Качество

Наименование: Schadstoffemissionen

Описание: Wie hoch ist der durchschnittliche NOX-Ausstoß in g/km? Wie hoch ist der durchschnittliche Ausstoß an Partikeln in g/km? Wie hoch ist der durchschnittliche Nichtmethan-Kohlenwasserstoff-Ausstoß in g/km? Angabe der Emissionsklasse für das Fahrzeug

Категория на критерия за възлагане с фиксирана стойност: Фиксирана стойност (общо)

Число, свързано с критерия за възлагане: 10

**5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка**

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: немски

Краен срок за искане на допълнителна информация: 05/02/2026 23:59:59 (UTC+01:00) централноевропейско време, западноевропейско лятно време

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YD7HLQY/documents>

**Ad hoc канал за комуникация:**

URL: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YD7HLQY>

**5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка****Условия за подаване:**

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YD7HLQY>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Забранено

Краен срок за получаване на оферти: 17/03/2026 09:00:00 (UTC+01:00)

централноевропейско време, западноевропейско лятно време

Продължителност, през която офертата трябва да остане валидна: 60 Дни

**Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:**

По преценка на купувача някои липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Gem. § 56 Abs. 2 VgV kann der Auftraggeber den Bieter auffordern, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene und leistungsbezogene Unterlagen nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren, dies gilt insbesondere für Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise.

**Информация за обществената поръчка:**

Дата на отваряне: 17/03/2026 09:00:00 (UTC+01:00) централноевропейско време, западноевропейско лятно време

**Условия на договора:**

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Електронно фактуриране: Задължително

Ще се използва електронно поръчване: не

Ще се използва електронно плащане: не

#### 5.1.15. Техники

**Рамково споразумение:**

Няма рамково споразумение

**Информация за динамичната система за покупки:**

Няма динамична система за покупки

#### 5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Energie

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : Ministerium der Justiz und für Digitalisierung des Landes Brandenburg

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване) : Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Energie

Организация, която получава заявленията за участие: Ministerium der Justiz und für Digitalisierung des Landes Brandenburg

## 8. Организации

---

### 8.1. ORG-0001

Официално наименование: Ministerium der Justiz und für Digitalisierung des Landes Brandenburg

Регистрационен номер: DE815729160

Пощенски адрес: Heinrich-Mann-Allee 107

Град: Potsdam

Пощенски код: 14473

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Държава: Германия

Звено за контакт: Zentrale Vergabestelle MdJD - Referat 1.4

Електронна поща: [vergabestelle@mdjd.brandenburg.de](mailto:vergabestelle@mdjd.brandenburg.de)

Телефон: 0331 866 3147

**Роли на тази организация:**

Купувач

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

Организация, която получава заявленията за участие

**8.1. ORG-0002**

Официално наименование: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Energie

Регистрационен номер: t:03318661719

Пощенски адрес: Heinrich-Mann-Allee 107

Град: Potsdam

Пощенски код: 14473

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Държава: Германия

Звено за контакт: Geschäftsstelle der Vergabekammer des Landes Brandenburg

Електронна поща: [vergabekammer@mwae.brandenburg.de](mailto:vergabekammer@mwae.brandenburg.de)

Телефон: +49 3318661719

Факс: +49 3318661652

**Роли на тази организация:**

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване)

**8.1. ORG-0003**

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Телефон: +49228996100

**Роли на тази организация:**

TED eSender

## 10. Промяна

---

Версия на предишното обявление, което трябва да бъде променено

:

a7ce38fc-eb19-4e43-83f7-02171efd8e6d-01

Основна причина за промяната

:

Актуализирана информация

Описание

:

Aufgrund der Beantwortung von Bieterfragen, wird die Angebotsfrist verlängert. Dadurch verlängert sich ebenfalls die Bindefrist.

#### **10.1. Промяна**

Идентификатор на раздела: PROCEDURE

Описание на промените: ursprüngliche Angebotsfrist: 10.03.2026, 9:00 Uhr neue

Angebotsfrist: 17.03.2026, 9:00 Uhr ursprüngliche Bindefrist: 11.05.2026 neue Bindefrist: 18.05.2026

### **Информация за обявлението**

---

Идентификатор/версия на обявлението: 56d3e427-e2a8-48c8-90e4-b6e69a5c1e2b - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 16

Дата на изпращане на известието: 06/03/2026 13:46:43 (UTC+01:00)

централноевропейско време, западноевропейско лятно време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски

Номер на публикуване на обявлението: 160303-2026

Номер на броя на ОВ S: 47/2026

Дата на публикуване: 09/03/2026